

389L0462

Nr L 226/8

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

3.8.89

RÅDETS DIREKTIV

av den 18 juli 1989

om ändring av direktiv 78/546/EEG om statistisk rapportering om varutransporter på landsväg inom ramen för regionalstatistiken

(89/462/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 213 i detta,

med beaktande av det förslag till direktiv som lagts fram av kommissionen ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

Direktiv 78/546/EEG ⁽⁴⁾ senast ändrat genom 1985 års anslutningsakt behöver ändras för att ta hänsyn till förändringar i den gemensamma transportpolitiken.

Direktivet föreskriver endast årliga uppgifter som skall lämnas inom 12 månader efter utgången av referensåret. Dessa uppgifter skall kunna jämföras med uppgifter för andra transportsätt som sammanställs månadsvis eller kvartalsvis. Det är därför nödvändigt att göra vissa sammanställningar kvartalsvis.

Direktivet föreskriver vidare endast att statistik skall sammanställas för inrikes och internationell trafik. Övergränstrafiken är uppenbarligen en trafikform som kommer att utvecklas i framtiden. Det är därför lämpligt att utarbeta statistiska redogörelser över denna form av trafik.

Alla medlemsstater har uppgifter om dragbilstrafiken men inte alla har uppgifter om släpfordonstrafiken. Insamlandet av dessa uppgifter borde därför standardiseras på grundval av uppgifterna om dragbilstrafiken, men utan att påverka juridiska och administrativa regler om transporttillstånd.

I direktiv 78/546/EEG är vissa östeuropeiska länder inte individuellt uppräknade i förteckningen över tredje land utan endast angivna sammanslagna under "Övriga europeiska länder". Det har visat sig att dessa länder bör anges individuellt så att jämförelser kan göras med andra transportmedel och så att varuflödet till och från dessa länder kan övervakas effektivare.

Förteckningen över de uppgifter som medlemsstaterna kommer att kunna kräva i fråga om godstrafiken inom gemenskapen kommer att begränsas hårt från och med den 1 januari 1988. Denna åtgärd är en del av den politik som har antagits av rådet och kommissionen och som är avsedd att i största möjliga utsträckning minska behovet av administrativ dokumentation inom gemenskapshandeln. Insamling av statistiska uppgifter vid gränsövergångar inom gemenskapen bör avskaffas utom i de fall då det föreskrivs i gemenskapsregler.

Artikel 9 i direktiv 78/546/EEG bör tillämpas på det ändrade systemet för statistisk bearbetning.

Danmark förser för närvarande kommissionen med statistiska uppgifter om internationella varutransporter enligt direktiv 78/546/EEG med utgångspunkt i statistik över utrikeshandeln. Denna medlemsstat är i färd med att upprätta ett särskilt statistiksystem för varutransporter på landsväg. Det är därför önskvärt att uppskjuta tillämpningen i Danmark av bestämmelserna i detta direktiv avseende sammanställande av statistiska uppgifter om övergränstrafik.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 78/546/EEG ändras på följande sätt:

1. Följande skall läggas till i artikel 1:

"c) mellan två andra medlemsstater eller mellan en annan medlemsstat och en icke-medlemsstat (här nedan kallat övergränstrafik)."

⁽¹⁾ EGT nr C 4, 8.1 1988, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr C 167, 27.6.1988, s. 425.

⁽³⁾ EGT nr C 134, 24.5. 1988, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 168, 26.6 1978, s. 29.

2. Artikel 3.1 skall ersättas med följande:
- ”1. Varje medlemsstat skall samla in statistiska uppgifter om den i artikel 1 nämnda trafiken med fordon som är registrerade inom dess territorium. Vid bestämning av transportparametrarna skall dragbilens uppgifter vara avgörande. I de fall då dragbil och släp i en fordonskombination är registrerade i olika länder, skall hela fordonskombinationen anses vara registrerad i det land där dragbilen är registrerad.”
3. Det inledande uttrycket i artikel 3.2 skall ersättas med följande:
- ”2. De statistiska uppgifterna skall fördelas på följande rubriker:”.
4. Det inledande uttrycket i artikel 3.2 b skall ersättas med följande:
- ”b) För internationella transporter och övergränstrafik: ton och tonkilometer:”.
5. Artikel 3.4 skall ersättas med följande:
- ”4. Medlemsstaterna skall lämna kommissionen de statistiska uppgifter som anges i denna artikel i enlighet med de tabellmallar som ingår i bilaga 4.”
6. Artikel 4 skall ersättas med följande:
- ”Artikel 4
- Vid fastställande av den metod som skall användas vid insamlandet av statistiska uppgifter om den internationella trafiken och övergränstrafiken skall medlemsstaterna avstå från att fullgöra alla formaliteter vid gränsövergång mellan medlemsstaterna.”
7. Följande stycke skall läggas till i artikel 5.1:
- ”Uppgifterna i C-tabellerna skall dock insamlas för första gången för år 1990.”
8. Artikel 5.2 skall ersättas med följande:
- ”2. Medlemsstaterna skall tillstålla kommissionen tabellerna A, B samt C5/C6 enligt bilaga 4 före utgången av året efter referensåret och tabellerna C1, C2, C3 samt C4 enligt bilaga 4 senast fem månader efter referensperiodens utgång.”
9. Artikel 5.3 skall ersättas med följande:
- ”3. Kommissionen skall meddela medlemsstaterna resultatet av undersökningarna tillsammans med andra relevanta uppgifter senast
- sex månader från den tidpunkt då tabellerna A, B och C5/C6 senast insänts,
 - tre månader från den tidpunkt då tabellerna C1, C2, C3 och C4 senast insänts.”
10. Artikel 6.2 skall ersättas med följande:
- ”2. Vid val av metod för att framställa uppgifterna skall medlemsstaterna vidta de åtgärder som erfordras för att erhålla tillräckligt tillförlitliga resultat beträffande de varumängder som transporteras i nationell trafik, internationell trafik och övergränstrafik. De skall årligen informera kommissionen om det procentuella bortfallet och om resultatens tillförlitlighet genom angivande av standardavvikelser och konfidensintervall. De skall vidare lämna uppgift om vilken metod som använts för att beräkna de producerade transporttjänsterna, uttryckt i tonkilometer.”
11. Artikel 7 skall ersättas med följande:
- ”Artikel 7
- Kommissionen skall offentliggöra relevanta statistiska resultat.”
12. Artikel 8 skall ersättas med följande:
- ”Artikel 8
- Före den 1 januari 1992 skall kommissionen förelägga rådet en rapport om de erfarenheter som vunnits i samband med verkställandet av detta direktiv.
- Därvid skall kommissionen också yttra sig om frågan huruvida omfattningen av de undersökningar som avses i artikel 1, de statistiska uppgifter som avses i artikel 3 och fördelningen av uppgifter i bilaga 2 och 3, fortfarande är ändamålsenliga mot bakgrund av utvecklingen av den gemensamma transportpolitiken.”
13. I artikel 9 skall följande andra stycke läggas till:
- ”Detta system skall även tillämpas under de tre första åren efter införandet av det ändrade systemet för statistisk bearbetning, från och med år 1990.”
14. Följande ord skall införas efter ordet ”Finland” i tredjelandsförteckningen i bilaga 3:
- ”Sovjetunionen
 Polen
 Ungern
 Rumänien
 Bulgarien”.
15. Tabellerna i bilagan till detta direktiv skall läggas till i bilaga 4.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 januari 1990.

De skall genast underrätta kommissionen om detta.

2. I Danmarks fall skall dock den tidpunkt som anges i punkt 1 ersättas av den 1 januari 1993 när det gäller statistiken över övergränstrafiken.

Artikel 3

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 juli 1989.

På rådets vägnar

R. DUMAS

Ordförande

BILAGA

TILLÄGGSTABELLER TILL BILAGA 4 TILL DIREKTIV 78/546/EEG

VÄGAR

TABELL C1

(kvartalsvis)

Nationell och internationell trafik per land och fordonstyp

(Ton)

Land	För egen räkning	Förhyrd eller mot ersättning	Summa
A Nationell Internationell (1):			
B Erhållen från 01 02			
C Avsänd till 01 02			
Summor: EUR (B och C) Statshandelsländer (B och C) Tredjeländer (B och C) B C A + B + C B + C			
(1) Bilaga 3			

VÄGAR

TABELL C2

(kvartalsvis)

Nationell och internationell trafik per land och fordonstyp

(Tonkilometer)

Land	För egen räkning	Förhyrd eller mot ersättning	Summa
A Nationell			
Internationell ⁽¹⁾ :			
B Erhållen från			
01			
...			
12			
EUR			
C Avsänd till			
01			
...			
12			
EUR			
Summa A + B + C			
Summa B + C			

⁽¹⁾ Medlemsstater

VÄGAR

TABELL C3

(kvartalsvis)

Övergränshandel per land och fordonstyp

(Ton)

Land för		För egen räkning	Förhyrd eller mot ersättning	Summa
Lastning	Lossning			
Övergränshandel				
01	02			
	03			
	04			
	05			
	...			
	Summa 01			
	01			
	03			
02	04			
	05			
	Summa 02			
...	...			
Summa	01			
	02			
	03			
	04			
	05			
	...			
	Summa			

Summor ⁽²⁾:

EUR

Starshandelsländer

Tredjeländer

Summa

⁽¹⁾ Ange länder för "lastning/lossning" i spalterna.

VÄGAR

TABELL C4

(kvartalsvis)

Övergränshandel per land och fordonstyp

(Tonkilometer)

Land för		För egen räkning	Förhyrd eller mor ersättning	Summa
Lastning	Lossning			
Övergränshandel (endast medlemsstater)				
01	02			
	03			
	04			
	05			
	...			
	12			
	Summa 01			
02	01			
	03			
	04			
	05			
	...			
	12			
	Summa 02			
...	...			
Summa	01			
	02			
	03			
	04			
	05			
	...			
	12			
	Summa			

VÄGAR

TABELL C5/C6

C5: För egen räkning; C6: Förhyrd eller mot ersättning
(årsvis)

Övergränshandel per land och varugrupp

(Ton)

Land för		Varugrupp ⁽¹⁾					
Lastning	Lossning	01	02	...		24	Summa
	Övergränshandel						
01	02						
	03						
	04						
	05						
	...						
	Summa 01						
02	01						
	03						
	04						
	05						
	...						
	Summa 02						
...	...						
Summa	01						
	02						
	03						
	04						
	05						
	...						
	Summa						

Summor⁽²⁾:

EUR
Statshandelsländer
Tredjeländer
Summa

(¹) Bilaga 1.

(²) Ange länder för "lastning/lossning" i spalterna.